

# BEZIRK Mödling *illu*

*Aus der Region – für die Region*



Ursula Strauss

Schauspielerin aus  
Leidenschaft, S. 8



Marc Janko

Alpenbomber  
goes FC Porto, s. 10



➔ Elektropower  
mit 403 PS, S. 14



## „Günstige Autofinanzierung gefällig?“

Bis zu **EUR 350,-** geschenkt: Das RRB Mödling Start-Paket!\*

- Kfz-Anmeldung gratis
- Kfz-Versicherung 3 Monate gratis
- 1 Freischaden (bis Bonus/Malus-Stufe 3)
- fixe Rückzahlungsrate über die gesamte Laufzeit

Wir informieren Sie gerne in einem persönlichen Gespräch.

Ihre Berater der **RRB Mödling**

[www.rrb-moedling.at](http://www.rrb-moedling.at)

\*gilt bei Abschluss einer RRB Mödling-Autofinanzierung in Höhe von mind. EUR 6.000,- und einer Raiffeisen Kfz-Versicherung (Haftpflicht- und Vollkasko) abgeschlossen bis 30.06.2012

# MödlingOnline

*Nachrichten im Trend*



Das neue  
Internet-Portal  
für den Bezirk

Tagesaktuelle News  
Alle Gemeinden im Überblick  
Veranstaltungsvorschau  
Veranstaltungsüberblick  
Notdienste  
Restaurantführer

[www.moedling-online.at](http://www.moedling-online.at)

## Liebe Leserin, lieber Leser!

### Der Frühling ist da! Endlich!

Mit dem Frühling kommt auch die aktuelle Ausgabe der „Mödling illu“ direkt in Ihren Postkasten. Auch bei dieser Ausgabe hat sich das Redaktionsteam sehr viel Mühe gegeben spannende Artikel und Interviews für Sie zusammenzustellen.

Auf den Genussseiten finden sich diesmal ein Bericht über das Restaurant Kleibensturz und unseren Häferlgucker auf Rezeptjagd. Ab dieser Ausgabe wird Sommelier Rudi Skala regelmäßig einen besonderen Weintipp präsentieren. Seien Sie gespannt was es beim ersten Mal ist.

### Strauss & Janko

Die berühmte Fernsehkommissarin Ursula Strauss stand der „Mödling illu“ bei ihrem Besuch in der Stadtgalerie gerne für ein Interview zur Verfügung. Was die zweifache Romy-Gewinnerin mit Mödling verbindet, lesen Sie auf Seite 8. Ein sportlicheres Interview führte die „Mödling illu“ mit unserem (Ex)Südstädter und Nationalkicker Marc Janko. Mehr dazu ab S. 10.



### Gutschein, Gewinnspiel und facebook

Wir sind stets bemüht unser Angebot für Sie zu erweitern! So werden in dieser Ausgabe nicht nur erstmals Einkaufsgutscheine Mödlinger Betriebe für Sie zu finden sein, auch unser facebook-Auftritt wurde erweitert. Auf <http://www.facebook.com/Moedlingillu> informieren wir nun regelmäßig über Infos und Angebote aus Mödling ebenso laden wir regelmäßige zur Teilnahme an Gewinnspielen. Also mitmachen und unsere Fanseite einfach liken!

Wir dürfen Sie auch auf das Mödlinger Gutscheinheft „Citybon“ aufmerksam machen. Dieses wird in den nächsten Tagen ebenfalls gratis in ihrem Postkasten sein.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß bei der aktuellen Ausgabe der „Mödling illu“!

Christoph R. Kny

Oliver Prosenbauer

## Inhalt

editorial .....	3
einkaufserlebnis .....	4
genuss .....	6
kultur .....	8
Ursula Straus – Schauspielerin aus Leidenschaft .....	8
sport .....	10
Marc Janko – Alpenbomber goes FC Porto .....	10
mobilität .....	12
Elektropower mit 403 PS .....	14
wirtschaft .....	16
umwelt & gesundheit .....	18
menschen .....	19
100j. Baugenossenschaft Mödling .....	21
Termine .....	22

## IMPRESSUM

• **Herausgeber und Verleger:** Kny & Partner, office@knyundpartner.com, Tel: +43-676-3106714, Johann Strauß-Gasse 41–47/Haus 4, A-2340 Mödling • **Redaktion:** Christoph R. Kny, Oliver Prosenbauer, Clemens Buchegger, Werner Okrina • **Gestaltung und Druck:** Kny & Partner • **Fotos:** Archiv, Christian Böger, Fotolia, Kny & Partner, Willy Kraus, Werner Okrina, Peter Pikisch, Marktgemeinde Maria Enzersdorf, Gumpoldskirchen Helga Schlechta, Stadtgemeinde Mödling, Red Bull Media House GmbH, Dr. Christian Waltner, [www.moedling-online.at](http://www.moedling-online.at) • **Auflage:** 60 000 Stück • **Distribution:** teilnehmende Unternehmen und Partner, kostenlos an ca. 43 000 Haushalte im Bezirk Mödling, Citymanagement Mödling GmbH

Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlegers und Quellenangabe. Alle Inhalte wurden genau recherchiert. Dennoch erfolgen alle Angaben ohne Gewähr. Weder die Autoren, Werbepartner noch der Verlag können für eventuelle Nachteile oder Schäden, die aus den Inhalten resultieren, Haftung übernehmen.

Wir bitten um Verständnis, dass aus Rücksichtnahme auf die Lesbarkeit der Mödling illu, auf durchgehendes Gendering verzichtet wurde.

Herzlichen Dank an alle Partner und die zur Vollständigkeit und zum Gelingen durch ihre Mitarbeit beigetragen haben.

**Anzeigenannahme: Falls Sie mehr über Werbe- und Kooperationsmöglichkeiten in der Mödling illu wissen möchten, fordern Sie bitte genauere Information an unter: Christoph R. Kny, 0043 676 310 67 14, office@illu.cc oder Oliver Prosenbauer 0043 699 171 95 087**

## IHR WEG ZUM GEWINNSPIEL/GUTSCHEIN

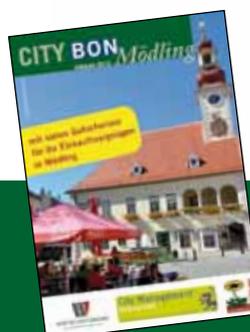


<http://www.facebook.com/Moedlingillu>

- aktuelle Tipps und Infos
- Gewinnspiele
- Gutscheine & Bons

### Teilnahmebedingungen:

Die Teilnehmer erklären sich mit der verlagsinternen Verwendung Ihrer Daten einverstanden. Gewinne können nicht in bar abgelöst werden. Gewinner werden telefonisch verständigt, die Verlosung findet unter Ausschluss des Rechtsweges statt. Verlagsmitarbeiter und Angehörige sind nicht teilnahmeberechtigt.



ab 2. Mai auf  mit allen Gutscheinen Citybon Mödling

# einkaufserlebnis

Der Handel in der Region bietet persönlichen Service und vor allem eine große Vielfalt an Einkaufsmöglichkeiten, auch abseits der Shopping City Süd. Bei uns finden Sie aktuelle Trends, Produktneuheiten und Ungewöhnliches.



Kristall-Bodenleuchte mit Swarovski Vollschliff-Kristall  
Maße: d 30 cm, h 130 cm, € 6.768,-  
Dotzauer Decorative Lighting  
Franz-Schubert-Straße 15,  
Brunn am Geb.



Weißgold-Aquamarincollier (5,48 ct.), Spiegelschliff, Altschliffdiamant, € 1.980,-,  
Juwelier Hammerschmid  
Leopold-Gattringer-Straße 16,  
Brunn am Geb.



## TIPP!

lange Einkaufsnacht in Mödling  
nächste am Fr. 4. Mai,  
18–22 h

Neue Frühling/Sommer Krawattenkollektion  
Preis ab € 26,-  
Burg Hemden  
Franz Josef Straße 6,  
Perchtoldsdorf



Masterhand festliches Sakko, € 279,-  
Herrenmode Richard Jellinek  
Kaiserin-Elisabethstraße 13, Mödling



Abro Ledertasche, € 215,-  
BaG 2345, Teichgasse 3,  
Brunn am Gebirge



Malibu Smooth Anti-Frizz Creme für Glanz & Geschmeidigkeit, € 18,50  
Hairbeermann  
Kaiserin-Elisabethstraße 14,  
Mödling



Neu Skincare for Men  
After Shave & Hydrating Balm,  
50 ml, € 10,90

Marionnaud  
Kaiserin-Elisabethstraße 11,  
Mödling



Bierspezialitäten und Gläser wie zb. Kasteel Cuveè de Chateau  
Bierothek Herbert J. Dangl  
Leopold Gattringer-Straße 39, Brunn am Gebirge

Gutschein für die Mode-Oase

10 Euro

BAG2345

TASCHEN • REISEGEPÄCK • ACCESSOIRES  
Teichgasse 3, 2345 Brunn am Gebirge

[www.bag2345.at](http://www.bag2345.at)

Gutschein für einen einmaligen Einkauf. Gültig bis 30. 6. 2012. Keine Barablöse möglich.

Gültig bis Sa., 12. 5. 2012 nur bei Sports Experts in der Filiale  
2334 Vösendorf-SCS, Nordring 6 (gegenüber Media Markt)

**20€**  
**GUTSCHEIN**  
Bei einem Einkauf ab 100€.

Pro Person und Einkauf kann nur ein Gutschein eingelöst werden. Keine Barablöse möglich.  
Nicht gültig in Kombination mit anderen Promotionaktionen.

Sports beim Preis. **SPORTS EXPERTS**

hairbermann

02236 892 890 | Kaiserin Elisabeth Str. 14, A-2340 Mödling | [www.hairbermann.at](http://www.hairbermann.at)



**GUTSCHEIN**  
20% Rabatt für

**SUN SPRAY CONDITIONER No. 7**

- tiefenwirksamer Sonnenschutz Conditioner
- schützt das Haar vor Sonne, Salzwasser und Chlor
- ins feuchte Haar sprühen nicht ausspülen



€ 12,90

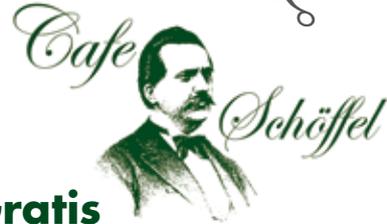


€ 19,50

**SUN SHAMPOO No. 7**

- nährstoffreiches Glanz Shampoo mit botanischen Ölen
- löst Salzwasser Rückstände, pflegt sonnenstrapaziertes Haar
- sparsam verwenden und gründlich ausspülen

Pro Person ist nur ein Gutschein einlösbar. Gutscheine sind nicht ablösbar und mit anderen Gutscheinen und Aktionen kombinierbar. Gültig bis 31. Mai 2012.



Zum Kennenlernen  
den ganzen Mai ab 17 h

**1 Getränk + 1 Gratis**

[www.cafe-schoeffel.at](http://www.cafe-schoeffel.at)  
(Montag Ruhetag)

Cafe Schöffel, Ferdinand Buchberger Gasse 4  
2340 Mödling, Tel: 02236 / 320 269

Pro Person ist nur ein Gutschein einlösbar.  
Gutscheine sind nicht ablösbar und mit anderen Gutscheinen und Aktionen kombinierbar.

Gültig bis 31. Mai 2012.

[www.vpnoe.at](http://www.vpnoe.at)

**volkspartei**  
**niederösterreich**

Je unsicherer die Zeiten,  
umso spürbarer der Unterschied.



**Für Eltern und Kinder in Niederösterreich.** Es ist ja wirklich nichts Neues, dass Familien in Niederösterreich es einfach gut haben. Von der Versorgung mit **Kindergartenplätzen** bis zu Qualität und Umfang der **Kinderbetreuung**. Von Angeboten wie dem **NÖ-Familienpass** bis zur gezielten Erhöhung der **Wohnbauförderung** für Familien mit Kindern. Aber es gibt Zeiten, in denen diese Qualitäten an Wert gewinnen – und Unterschiede deutlicher werden. Anderswo wird vieles in Frage gestellt. Bei uns in Niederösterreich weiß man, worauf man sich verlassen kann.

Mit freundlicher  
Unterstützung von



## Mit Liebe zum Detail

In einem ehemaligen Heurigen in der Dreihäusergasse in Maria Enzersdorf gelegen findet sich das Restaurant Kleibensturz. Dort führt der Chef und Koch Wolfgang Kleibensturz mit seiner Frau dieses liebevoll eingerichtete Restaurant mit einem großzügigen Barbereich.

Das Lokal wird von vielen Besuchern für die persönliche Betreuung des Chefs und dessen hervorragende Kochkünste geschätzt. Die Speisenauswahl ist klein aber fein! Wolfgang Kleibensturz erfreut seine Gäste mit frischen Zutaten und einem mediterranen und klassisch wienerischen Angebotsmix. Die persönlichen Empfehlungen des Chefs runden das Angebot ab und sind immer ein empfehlenswerter Geheimtipp.

Als Vorspeise bestellen wir Beef Tartare und Vitello Tonnato um jeweils € 10,-. Das Beef Tartare ist geschmacklich und von der Konsistenz einmalig und selten wo besser zu finden. Genauso wie das Vitello Tonnato von dessen Thunfischsauce wir gar nicht genug bekommen können. Leider sind die glasweise Weinauswahl sowie jene bei den Flaschenweinen nicht überragend aber durchaus in Ordnung. Dafür wird ein gepflegtes Bier serviert das perfekt temperiert ist.

Beim Hauptgang lässt sich unsere Vorliebe für Calamari nicht leugnen, schon gar nicht, wenn diese vom Chef empfohlen

werden. Die gegrillten Calamari um € 14,- werden mit Spinat und einem erfrischend intensiven Olivenöl serviert. Lecker! Auch die Tagliatelle mit Garnelen um € 15,- sind herrlich abgeschmeckt und nur zu empfehlen. Bei der Nachspeise können wir den Erdbeeren nicht widerstehen und bestellen diese mit Vanilleeis um € 6,-. Wo Wolfgang Kleibensturz wohl diese guten Erdbeeren her hat?

Die Überzeugung und Liebe des Chefs zu seinen Gerichten ist deutlich zu spüren. Auch bei diesem Besuch hat er uns wieder Guster auf mehr gemacht. Wir freuen uns schon aufs nächste Mal.



### Kleibensturz

Dreihäusergasse 1  
2344 Maria Enzersdorf  
Dienstag bis Samstag 17 bis 24 Uhr  
[www.kleibensturz.net](http://www.kleibensturz.net)

## Green Brands Austria Zertifikat

**Schremser**  
Das Waldviertler Bier



Die Brauerei Schrems hat am 30.9.2011 für beide Bioprodukte für Schremser Bionaturparkbier und Schremser Bioroggenbier das Green Brands Austria Gütesiegel erhalten.

GREEN BRANDS ist eine internationale, unabhängige und selbständige Brand-Marketing-Organisation mit Hauptsitz auf der „grünen Insel“ Irland. GREEN BRANDS verleiht – in internationaler Zusammenarbeit mit ebenfalls unabhängigen Institutionen und Gesellschaften im Umweltschutz-/Klimaschutz- und Nachhaltigkeits-Bereich sowie mit Markt- und Meinungsforschungsinstituten das GREEN BRANDS-Gütesiegel. Mit der Auszeichnung werden „grüne“ Marken des täglichen Lebens geehrt, die auf das zunehmende Bewusstsein der Bevölkerung für mehr Nachhaltigkeit, Umweltschutz und gesunden Lebensstil reagieren bzw. von Beginn an so ausgerichtet sind. GREEN BRANDS honoriert damit die Verpflichtung der Marken zu Klimaschutz, Nachhaltigkeit und ökologischer Verantwortung in einzigartiger Weise.

[www.Green-Brands.org](http://www.Green-Brands.org)



Mit freundlicher  
Unterstützung von

## HÄFERLIGUCKER *unterwegs*

bei Geri Berger



**B**ei meinem Lieblingsrezept handelt es sich um eine Speise aus dem Hause „Jamie Oliver“. Eigentlich sind alle seine Nudelvariationen herrlich, die RIGATONI MIT TOMATEN-MELANZANI-SAUCE UND MOZZARELLA aber ganz besonders.

Dieses Rezept stammt von der italienischen Amalfiküste und wärmt nicht nur den Magen, sondern auch das Herz. Von der Melanzani beide Enden entfernen. Die Melanzani längs in 1 cm dicke Scheiben und diese in 1 cm große Würfel schneiden. Wichtig: Die Melanzani sollte fest und keine braun verfärbten Kerne haben.



4–5 Esslöffel Olivenöl in einer großen Pfanne erhitzen. Die Melanzaniwürfel etwa 7-8 Minuten bei mittlerer Hitze darin anbraten, dabei ständig rühren, damit sich die Würfel nicht einseitig mit dem Öl voll saugen.

2 geschälte und in Scheiben geschnittene Knoblauchzehen und einen fein gehackten und geschälten Zwiebel zufügen und etwas Farbe annehmen lassen.

Die Tomaten (800 g Eiertomaten bester Qualität aus der Dose) und ein Esslöffel Balsamico-Essig kräftig einrühren, behutsam salzen und pfeffern.

Jetzt noch die Basilikumstängel (von einem Bund wurden die Blätter zerzupft und die Stängel klein geschnitten) einstreuen, 15 Minuten köcheln lassen und die 4 Esslöffel Sahne einrühren.

In der Zwischenzeit Salzwasser in einem großen Topf sprudelnd zum Kochen bringen und die Pasta al dente kochen. Beim Abseihen einen Teil des Kochwassers auffangen. Danach die Rigatoni mit ein bisschen Kochwasser und ein wenig Olivenöl zurück in den Topf und solange schwenken, damit sich Pasta, Wasser und Öl gut miteinander verbinden.

Die Tomatensauce wird jetzt unter die Pasta gemischt, erneut mit Salz und Pfeffer

abschmecken.

Der Rest wird bei Tisch erledigt. 200 g Mozzarella wird zerzupft und unter die Pasta gehoben, ebenso die Basilikumblätter. Verfeinern kann man noch mit Parmesan.

Dieses Rezept passt für 4 Personen – ich verspreche, es wird traumhaft munden.

Euer,  
Geri Berger MBA

**W**ie jedes Jahr freue ich mich schon wieder auf die ersten Spargelstangen die demnächst auf unseren Märkten auftauchen werden. Für mich der ideale Weinbegleiter zum Spargel ist der Sauvignon Blanc. Mit seiner Aromavielfalt oft Johannis- und Stachelbeeraromen, häufig auch „grünen“ Noten (frisch gemähtes Gras) und seiner feinen Mineralik avancierte er nach dem Chardonnay zur zweitwichtigsten Traubensorte weltweit.



mit Rudi Skala

In Europa wurde er ursprünglich im Loire-Tal kultiviert und ist auch bei uns vor allem in der Südsteiermark zu einer der Leitsorten aufgestiegen.



Ich möchte euch heute einen meiner Lieblings-Sauvignon Blancs vom Weingut „Venica die Venica“ aus dem Friaul vorstellen. Die Geschichte des Weingut begann vor mehr als 70 Jahren als der Großvater Daniele das erste Bauernhaus mit den anliegenden Weinbergen kaufte. Heute ist es ein modernes Weingut, das seine traditionellen Wurzeln nicht verleugnet. Die Weine sind vom Klima der nahen Berge und von der Mineralik der Böden geprägt. Auf der Lage „Ronco delle Mele“ (Hügel der Äpfel) gedeiht dort ein großartiger Wein. In der Nase Akazie, mit einer feinen Stachelbeer-Note, im Mund fein mineralisch, sehr lang anhaltend und dicht am Gaumen. Ich freu mich auf die Spargelzeit.

Noch ein Tipp falls Sie den Spargel nicht im Supermarkt kaufen wollen: die Familie Wieninger/Harbach in Brunn am Gebirge in der Grohegasse verkauft täglich frisch gestochenen Spargel aus Aderklaa.

**Schremser**  
Das Waldviertler Bier

**LOKALTIPP**



Im ländlich eingerichteten Gemeinde-gasthaus Bründlhofwirt in Brunn am Gebirge kann man neben ausgewählten Speisen auch ein wunderbar gepflegtes Bier an der rustikalen Bar genießen. Auch die Weinauswahl mit einem Augenmerk auf Brunner Weine lässt keinen Wunsch offen. Mit viel persönlichem Engagement kümmert sich hier die Familie Cech um das Wohl der Gäste.

Franz Anderle Platz 2, Brunn am Gebirge  
Tel. 02236/31 57 78, [www.bruendlhof-wirt.at](http://www.bruendlhof-wirt.at)





## Schauspielerin aus Leidenschaft

**Ursula Strauss („Schnell ermittelt“) war kürzlich mit einer Lesung zu Gast in der Mödlinger Stadtgalerie. Die Mödling Illu traf sie aus diesem Anlass zum Gespräch.**

**Frau Strauss, welche Verbindung haben Sie zu Mödling?**

Ich habe in Mödling früher Theater gespielt, und zwar den „Zerbrochenen Krug“ am Stadttheater, das muss etwa 15 Jahre her sein. Als ich zu unserer Vorstellung nun wieder hierher gekommen bin, habe ich gesehen, wie schön diese Stadt mit ihren Häusern und der Fußgängerzone eigentlich ist.

**Welchen Eindruck hatten Sie bei Ihrer Lesung von der Mödlinger Stadtgalerie?**

Ich habe mich in der Stadtgalerie in Mödling sehr wohl gefühlt, die Hausleitung ist überaus nett und die Tontechnik ist exzellent. Gerade bei Lesungen gelingt es, mit dem Publikum in intimen Kontakt zu kommen. Das ist toll.

**Diese Intimität mit dem Publikum fehlt Ihnen aber, wenn Sie vor einer Filmkamera stehen, oder?**

Nein, denn dort wird man intim mit der Kamera. Auch beim Film schauen ja Menschen zu, wenn eine Szene gedreht wird. Da stehen ganz schön viele Leute hinter der Kamera, und das sind deine ersten Zuschauer. Du merkst sofort, ob die

von einer Szene gepackt und überzeugt sind.

**Das ist also mitunter noch intensiver als am Theater?**

Ja, definitiv intensiver. Denn das Publikum im Theater sehe ich ja nicht, wegen der Scheinwerfer. Man nimmt es bloß schemenhaft wahr. Aber ich höre seine Reaktionen.

**Seit „Schnell ermittelt“ sind Sie österreichweit ein TV-Star, haben auch zwei Romys bekommen. Wie gehen Sie mit dem Rummel um Ihre Person um?**

Ich versuche, nicht daran zu denken. Ich habe mich, auch am Theater, schon immer zuallererst um meine Arbeit gekümmert. Ich arbeite gerne hart in diesem Beruf. Was die Bekanntheit betrifft, habe ich immer das Gefühl, das passiert jemand anderem, und nicht mir. Das mag Selbst-

schutz sein, oder auch mit meinem Zugang zu diesem Beruf zu tun haben. Das ist sehr angenehm, denn es schützt mich. Ich bin jemand, der ganz normal auf die Straße geht, denn ich würde niemals anfangen, mich plötzlich anders und seltsam zu benehmen, nur weil man mein Gesicht kennt. So ein Verhalten wäre sehr ungesund und interessiert mich nicht.

**Sind Sie also Schauspielerin aus Leidenschaft geworden?**

Mein Beruf hat mit Menschen zu tun und mit Respekt vor dem Leben. Es ist nicht mein Zugang, das Gefühl zu entwickeln, etwas Besonderes zu sein, nur weil man auf einer Bühne steht. Ich hab den Beruf nicht ergriffen, weil ich etwas erreichen wollte, sondern weil ich mich damit ausdrücken möchte. Ich glaube, diese innere Leidenschaft verliert man in dem Moment, in dem man beginnt, das Drumherum zu sehr mitzudenken.

**Was hätten Sie gemacht, wenn der große Durchbruch nicht gekommen wäre?**

Ich würde trotzdem auf der Bühne stehen. Ich habe das Glück, dass ich mit dem, was mir Spaß macht, meinen Lebensunterhalt verdienen kann. Das ist unglaublich schön. Als ich 14 war, und davon träumte, Schauspielerin zu sein, hätte ich mir nie gedacht, dass es wirklich einmal so sein würde wie jetzt.



# Malen mit der Farbwalze

In Gumpoldskirchen, in seinem Print Studio, lässt sich Mag. Dieter Josef von der Umgebung und vor allem von seinen Reise und Auslandseindrücken bei der Arbeit inspirieren. Thematisch arbeitet er sozusagen mit ethnologischen Schichtungen. Indem er verschiedene Motive überlagert und verfremdet erhält er poetische Mehrfachbilder, die den Rahmen einzelnen Kulturen überschreiten.

Die von ihm geschaffenen Lithographien sind Originalgrafiken in kleiner Auflage: Sie verarbeiten Filme, die er händisch übermalt und auf Metallplatten kopiert, sie werden auch mit klassischen Lithosteinen zusammengedruckt.

Vielleicht ist das sein ganz persönlicher Ausdruck von kulturellen Überschneidungen und einer Weltanschauung, die sich für ihn nur mehr durch „mixed media printing“ darstellen lässt.

Die Technik der Lithographie ist zwar europäisch, aber er verwendet japanische Spezialpapiere als Bedruckstoff. Das Tosa-Washi Papier besteht aus groben und feinen Papieren, die feucht zusammengepresst werden. Dieses besondere Japanpapier erlaubt ihm, Farben in einem Druckvorgang in unterschiedlichen Graduierungen in die Gesamtkomposition einzubinden.



In mehreren Druckvorgängen in der Druckpresse kann er auch Farben „wegdrucken“, indem er weises Makulaturpapier gegen das druckfrische Original presst und danach abzieht. Auf diese Weise wird die Farbe reduziert, minimiert und mit dem bestehenden Farbuntergrund neu aufgemischt. Durch diese „experimentellen“ Arbeitweisen können sich malerische Effekte ergeben, die sich trotz eines strengen Konzeptes nicht vorkalkulieren lassen. Optische Strukturen also, die man mit herkömmlichen Maltechniken kaum erreichen kann.

Er nennt dies „Malen mit der Farbwalze“ und steht damit in der handwerklichen Tradition, die Lithographie nicht als Massendruckgraphik versteht, sondern als ein individualästhetisches Ausdrucksmittel für grenzüberschreitende Botschaften. •

## PRINT STUDIO Mag. Dieter Josef

Novomaticstrasse 8, A- 2352 Gumpoldskirchen  
Tel.: 02252/63 278, josef.graphic@gmx.at

## Die Stadtgalerie. MÖDLING

### DIE KULTUR & EVENT- ADRESSE IM HERZEN VON MÖDLING

Die traditionsreichen Räume in der Mödlinger Fußgängerzone bieten ein breites Kulturprogramm. Für tanzbegeisterte gibt es unter Stadtgalerie.TANZ eine neue Veranstaltungsreihe mit zahlreichen Terminen.

Weiters bieten die Räumlichkeiten einen stillvollen Rahmen für Tagungen, Seminare, Firmenfeiern, Hochzeiten und private Veranstaltungen.

#### Kartenbestellung:

karten@diestadtgalerie.at  
0660/823 40 10

#### Stadtgalerie.MÖDLING

Kaiserin Elisabeth-Str. 1, 2340 Mödling  
Tel.: 0699/17 78 08 99  
www.dieStadtgalerie.at

#### Aktuelle Termine

##### Stadtgalerie.KULTUR

Bela & FRIENDS

24.5.	20 h	Barbara WUSSOW mit den WIENER VIRTUOSEN Der Klang und die Stille – „Ein Märchen über die Entstehung der Musik“ – Musikpädagogisch wertvoll!
1.6.	20 h	Maya HAKVOORT – „Ich bin so irgendwie“
6.6.	20 h	Andrea Eckert, Cornelius OBONYA „Schön ist so ein Ringelspiel“ – Ein Hermann Leopold Abend

##### Stadtgalerie.THEATER

ab 12.4.–20.5.

23.4.–4.5.		Don't Schatzi me Beziehungscabaret von und mit Konstanze BREITEBNER
		OUTSIDER – die bunte Welt des Unsichtbaren Theaterprojekt von Jugendlichen für Jugendliche Projekt mit Unterstützung des BMfUuK
26.4. & 16.6.	20 h	Sex & Reden von und mit Nina BLUM & Martin Oberhauser Lustpaarkeiten mit Gesang mit Sektverkostung der Sektellerei SZIGETTI

##### Stadtgalerie.KABARETT

5.5. 20 h HEINI HEMMI – Ein Kabarett. Guido TARTAROTTI

##### Stadtgalerie.TANZ

12.5. 20 h Rock'n Boogie Tanzparty

##### Die Stadtgalerie für KINDER

15.6. 9:30 h & 16.6. 14 h Agathe als Köchin



## Der Alpenbomber goes Porto

**Servus Marc, 3 Tore in 3 Spielen, ein Einstand nach Maß beim FC Porto.**

**Hattest Du keine Umstellungsprobleme oder stellen wir uns das zu einfach vor?**

Naja es war natürlich nicht einfach und auch irgendwo ein Sprung ins Ungewisse aber gleichzeitig eine Riesenchance. Umstellungen auf die man sich schnell einstellen muss sind in diesem Job normal. Ich denke aber, dass es speziell am Anfang ein bisschen Zeit bedarf bis man so richtig angekommen ist.

**Wie können wir uns die Unterschiede zwischen Red Bull Salzburg, Twente Enschede und dem FC Porto vorstellen?**

Ich denke rückblickend auf meine bisherigen Stationen kann ich mit stolz sagen, dass es mir stets möglich war einen Schritt nach vorne/nach oben zu machen. Red Bull war höher einzustufen als Admira, Twente höher als Red Bull und nun Porto höher als Twente.

**Kurz mal unerkannt auf einen Kaffee gehen in Porto einfacher als in Mödling oder generell nicht mehr möglich?**

Ich denke das ist mir alleine schon aufgrund meiner Statur unmöglich, denn ver-

stecken kann ich mich mit 196 cm nur sehr schwer :-))))))

**Eine Belastung oder auch eine Belohnung für erbrachte Leistungen?**

Auf jeden Fall eine Situation an die man sich erst einmal gewöhnen muss. Du betrittst einen Raum wo Du niemanden kennst aber „fast“ jeder erkennt Dich. Dennoch sehe ich es eher als Folge erbrachter Leistungen, Belohnung ist das falsche Wort.

**Du warst mehrmals in der Vergangenheit verletzt. Wie verhält sich da der Verein zum verletzten Spieler und Menschen? Baut der Druck auf oder ist der helfende Hand?**

Verletzungen sind Teil des Geschäfts und jeder Verein möchte Dir natürlich helfen so schnell wie möglich wieder gesund zu werden. Beim einen Verein kann man das gut beim Anderen weniger, dennoch sind die Intentionen immer gut gemeint.

**Früher hatten alle guten Stürmer Spitznamen. Du bist nicht der Schoko oder der Goleador sondern der**

**Marc oder hast Du in Porto schon einen bekommen?**

Ich hatte zwar immer wieder Spitznamen bei meinen Stationen (in Salzburg nach meiner 39 Tore Saison „der Außerirdische; bei Twente „der Alpenbomber“) aber bislang hat sich noch keiner so richtig „eingebrennt“. Vielleicht ändert sich das hier in Porto. Jedenfalls ist es heutzutage kein Kriterium mehr nur mit Spitznamen ein guter Stürmer zu sein.

**Du hattest bei der Admira deine ersten Erfolge, bist daneben in der Südstadt aufgewachsen. Verfolgst Du noch die Admira und die österreichische Bundesliga?**

Auf jeden Fall. Sowohl die Admira als auch Red Bull Salzburg verfolge ich sehr intensiv und interessiert. Ich werde meine Wurzeln und Stationen mit Sicherheit nie vergessen.



**Hast Du unter den Kollegen im Verein bzw. Nationalteam Freunde oder ergibt sich das durch die Konkurrenz nicht?**

Ich habe einige Kollegen mit denen ich mich sehr gut verstehe und auch Kontakt halte wenn gerade kein Länderspiel ansteht. Wirklich enge Freundschaft benötigt jedoch auch die Gelegenheit mehr Zeit miteinander zu verbringen um wachsen zu können und das ist in diesem Zusammenhang „NOCH“ mein größter Feind, nach der Karriere eventuell/hoffentlich.

### FACTS

**Geburtsdatum:** 25.06.1983  
**Aufgewachsen:** Südstadt  
**Alter:** 28  
**Größe:** 1,96  
**Position:** Sturm – Mittelstürmer  
**Fuß:** links  
**Marktwert:** 6.000.000 € (lt. transfermarkt.at)

(wettbewerbsübergreifend)  
**Spiele/Tore/Vorlagen**

FC Admira Wacker Mödling II	30/8/0
FC Admira Wacker Mödling	13/2/0
Red Bull Salzburg	126/83/23
FC Twente Enschede	68/34/11
FC Porto	10/4/0
Österreich U21	3/2/0
Österreich	25/11/1
<b>Gesamt</b>	<b>275/144/35</b>

**Du bist im besten Alter für einen Fußballer, was willst Du noch erreichen in deiner Karriere?**

Ich möchte auf jeden Fall die kommenden Jahre alles mit dem FC Porto gewinnen was man nur gewinnen kann. Diesen An-

spruch hat sowohl der Klub, aber auch ich an mich selbst.

**Und nach Karriereende einmal?**

Um jetzt mit der von Sportlern so heiß geliebten und oft verwendeten Standardflos-

kel zu schließen: Schau' ma mal..... ;-)

**Danke fürs Gespräch und wir freuen uns schon auf die nächsten Tore für den FC Porto und die Nationalmannschaft.**



**Wir bauen. Sie wohnen.**  
Für mehr Spaß am Leben.

- Wohnbau in ganz Niederösterreich
- ökologisch
- gefördert
- Wohnzuschuss möglich
- PKW-Stellplatz

www.noe-wohnbaugruppe.at | verkauf@noe-wohnbaugruppe.at  
T +43 (2236) 405 (Maria Enzersdorf) | T +43 (2236) 44800 (Mödling)

NÖ Wohnbaugruppe.




- Hoch – u. Tiefbau
- Gartengestaltung
- Natursteinmauern
- Erdbewegungen
- Pflasterungen
- Kanalservice

**www.erdbewegung-braunias.at**  
**bau@erdbewegung-braunias.at**  
**Tel. 02233/55530**



Öffnungszeiten: Montag – Freitag 09–24 Uhr, Samstag ab 16 Uhr, Sonn- und Feiertage geschlossen  
campus 21, Liebermannstraße A0201, 2345 Brunn am Gebirge  
Telefon: 02236/32 03 00, office@campodoro.at, www.campodoro.at

**campodoro**  
bar.restaurant

48 x  
**€ 94,90\***



Der **CORSA**

48 x  
**€ 106,66\***



Der **MERIVA**

# JETZT KEINE ZINSEN!

**Corsa Edition 1.2** LP € 17.726,87  
85 PS, 5-trg., KZL, Klima, Tempomat,  
Premium-Paket „Komfort“  
CO<sub>2</sub>-Emissionen: komb. 119g/km

**Meriva Edition 1.4** LP € 20.224,99  
100 PS, KZL, ESP, Klima, Tempomat,  
Funktions-Style-Paket  
CO<sub>2</sub>-Emissionen: komb. 144 g/km

Anzahlung: € 1.990,00  
Raten 48x à € 94,90\*: € 4.555,20  
Restwert garantiert: € 6.444,90

**MESSEPREIS € 12.990,-**

Anzahlung: € 2.990,00  
Raten 48x à € 106,66\*: € 5.119,68  
Restwert garantiert: € 7.880,32

**MESSEPREIS € 15.990,-**

\*Ein Angebot der GMAC Bank. Laufzeit: 48 Monate, 10.000km/Jahr. Gültig bei Vertragsabschluss bis zum 31.05.2012. Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Verkaufsberater. Abbildungen sind Symbolfotos. Druck- und Satzfehler, Zwischenverkauf sowie Irrtümer vorbehalten. Alle Aktionen des Herstellers berücksichtigt.

**OPEL KANDL**  
BESTE AUSWAHL BESTER PREIS

Wien 2, Handelskai 386, Tel. 0660/606 1020  
Wien 3, Rennweg 120, Tel. 0660/606 1030  
Wien 10, Grenzackerstraße 14, Tel. 0660/606 1100  
Wien 13, Speisinger Straße 45, Tel. 0660/606 1130  
[www.kandl.at](http://www.kandl.at)



Wir leben Autos.

**KANDL  
BESTPREIS  
GARANTIE**

**13 glückliche Gründe, Ihr nächstes Fahrzeug bei uns zu kaufen:**

- BESTPREISGARANTIE · G5 GARANTIE · SERVICEBONUS
- WINTERRÄDERRABATT · GUTSCHEIN INNENREINIGUNG
- GUTSCHEIN § 57a · ABSCHLEPPSERVICE · SELBSTBEHALTBONUS
- LEIHWAGENBONUS · REIFENLAGERBONUS
- 24 STUNDEN NOTRUFNUMMER · FINANZIERUNGSSERVICE
- VERSICHERUNGSSERVICE

NÄHERE INFOS UNTER [WWW.KANDL.AT](http://WWW.KANDL.AT)

# GLÜCKSMOMENTE

BEIM CHEVROLET KANDL INKL. EURO 600 SERVICEPAKET

## ORLANDO LT 1.8

141 PS, KZL, Alufelgen, Klimaautomatik, ESP, u.v.m.  
LP € 21.390,-. Eintauschbonus bereits berücksichtigt.  
CO<sub>2</sub>-Emission: 172 g/km



monatlich nur

€ 146,76

Aktionspreis

€ 16.990,-

oder Leasing

Anzahlung

€ 4.490,-

48x € 146,76

€ 7.044,98

Restwert

€ 7.348,17

## CRUZE 2.0 LT 5-trg. Diesel

KZL, Alufelgen, CD-Radio mit MP3, Klima-  
automatik, Einparkhilfe, u.v.m.

LP € 19.890,-

CO<sub>2</sub>-Emission: 156 g/km

monatlich nur

€ 143,59



Aktionspreis

€ 15.990,-

oder Leasing

Anzahlung

€ 3.990,-

48x € 143,59

€ 6.892,32

Restwert

€ 6.915,69



CHEVROLET

Ein Leasingangebot der Santander Consumerbank. Zinssatz 3,99%, Laufzeit 48 Monate. **INKLUSIVE 3x3 SERVICEPAKET im WERT von 600 Euro.**  
Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Verkaufsberater. Abb. sind Symbolfotos, Druck- und Satzfehler, Zwischenverkauf sowie Irrtümer ausgeschlossen.  
Alle Aktionen des Herstellers bereits berücksichtigt.

# CHEVROLET KANDL

BESTE AUSWAHL

BESTER PREIS

Wien 10, Grenzackerstraße 14

Tel. 0660/606 1100

Wien 13, Speisinger Straße 45

Tel. 0660/606 1130

[www.kandl.at](http://www.kandl.at)

**KANDL**  
BESTE AUSWAHL BESTER PREIS

Service Card

Für das kostenlose Auffüllen aller  
Flüssigkeiten Ihres Kfz (z.B. Scheibenwäscher, Öl, ...)



... und auf's los geschickt...

**Aufgepasst:**  
Wir füllen **gratis** alle Flüssigkeiten\* auf!  
Mit der **Service Card** vom KANDL,  
erhältlich gratis beim Jahres-Service  
\*ausgenommen Treibstoff

# Den exklusivsten Elektro-Sportwagen gibt es nur in Mödling



Der Autor Werner Okrina mit dem Karma



Edles Interieur



Staunen in der FuZo Mödling

Kontrollinstrumente produzieren. Die Reichweite beträgt rund 80 Kilometer. Das klingt wenig, doch wenn die Batterien leer sind, schaltet sich der Turbomotor ein, treibt einen Generator an und der produziert Strom für die beiden Elektromotore. Somit ist dann für genügend Reichweite gesorgt. Und wie es sich für ein Umweltfreundliches Fahrzeug gehört, werden Recycling Materialien bereits beim Bau verwendet, die

Akkus gehen nach Verwendung im Auto zu Sozialprojekten nach Afrika.

Am besten hinschauen, anschauen und vielleicht ist sogar eine Probemittfahrt möglich.



von Werner Okrina  
manager on tour  
werner.okrina@okrina.com

tiert den festen Glauben des Unternehmens, dass umweltbewusste Autos weder Leidenschaft, Stil noch Leistung opfern müssen. Fisker sagt von sich dass sie den Luxus für den modernen Sportwagenkäufer neu definieren. Als Studie erstmals 2008 in den USA vorgestellt gibt es den „Karma“ seit wenigen Tagen auch in Österreich, und das noch exklusiv in Mödling.

Man ist gebettet in feine Sportledersitze, das innere Dach ist mit Alcantara bespannt, edel poliertes Aluminium und Holzeinlagen runden das Design ab. In der Mitte ein breiter Steg der zwischen den Sitzen liegt. Unter diesem Steg befinden sich die Akkus, neueste Lithium-Ionen Technologie. Diese treiben Zwei E-Motore an, die an den Achsen der beiden hinteren Rädern liegen. In Summe stehen bis 300KW/402 PS an Leistung zur Verfügung, mit einem Drehmoment von 1300Nm, und das ab Null Umdrehungen, davon können viele Sportwagenhersteller nur träumen. Gewaltige 22 Zoll Räder verleihen dem Fahrzeug eine besondere Note. Das Dach besteht aus Solarzellen die Strom für Beleuchtung und

Seit kurzem wundert man sich im Bezirk Mödling über einen schnittigen und lautlosen Sportwagen. Renate & Andreas Grünzweig importieren die Marke Fisker nach Österreich. Der erste Fisker schaut bei weitem nicht wie ein biederes Umweltauto aus. Die beiden Firmengründer Henrik Fisker hat schon das Design bei Aston Martin mit beeinflusst und Bernhard Koehler leitete das BMW Designstudio in den USA.

Inspiziert durch die vom US-Militär entwickelte Hybrid Fahrzeugtechnologie, haben sich die beiden Visionäre zum Ziel gemacht einen Premium-Elektro Sportwagen zu entwickeln ohne auf Luxus, Stil und Leistung verzichten zu müssen. Der „Karma“ war geboren. Fisker entwirft und entwickelt die weltweit erste Serie erstklassiger elektrischer Plug-in Hybridautos und repräsen-

## DATEN & FAKTEN ZUM FISKER „KARMA“:

Elektro Auto Electric Vehicle with Extended Range Ever™/ Reichweitenverlängerer.

Antrieb über zwei Flüssigkeitsgekühlte Magnet Synchro Motore, Li-Ionen Akkus 180KW 20KW/h, 2l Turbomotor mit 260 PS der bei Bedarf einen Generator zur Stromproduktion antreibt. In Summe stehen bis zu 403 PS zur Verfügung. Preis ab EUR 110.000,- Beschleunigung 0-100km/h in 5,9 sek. Drehmoment 1300Nm ab 0/rpm. Ladezeit bei leeren Akkus max. 6 Stunden über normale Haushaltssteckdose, bis 10.000 Ladezyklen möglich. Reichweite rein elektrisch ca. 80 Kilometer, dann produziert der Generator Strom um weiter fahren zu können.

Erhältlich bei: Fisker Austria GmbH  
Im Felberbrunn 10, A-2340 Wien-Mödling  
[www.fiskeraustria.at](http://www.fiskeraustria.at)  
Andreas Grünzweig  
+43 676 897339201



## 3 Tage voller Attraktionen beim Ebner-Eröffnungsfest von 4. bis 6. Mai in Brunn!

Das Autohaus Ebner in Brunn am Gebirge, der modernste Opel- und Chevrolet-Betrieb in Europa inklusive 5-Stern-Reifenhotel, Voll-Klimatisierung, Photovoltaik, Solar-Tankstelle und Kunden-Wellness-Center, wird mit einem 3-Tages-Fest von 4. bis 6. Mai feierlich eröffnet.

Ein Eröffnungsfest der Superlative wartet von 4. bis 6. Mai auf die Gäste vom Autohaus Ebner in Brunn am Gebirge. Am Freitag, 4. Mai, gibt es ab 19.00 Uhr eine Gala mit klingenden Namen wie LH Dr. Erwin Pröll, der die Eröffnung vornehmen wird, Top-Star Nik P, Grand Prix-Sieger Sigrid & Marina, Newcomerin Marilena, Firmenchef Toni Ebner live und um Mitternacht die Verlosung eines neuen Opel Corsa. Anschließend gibt es noch Disco bis in die frühen Morgenstunden.

### Opel Corsa und Chevrolet Aveo werden verlost!

Am Samstag und Sonntag, 5. und 6. Mai, ist jeweils ab 10.00 Uhr Familientag. Der hauseigene Streichelzoo vom Ebner-Biobauernhof übersiedelt für diese beiden Tage nach Brunn und die Alpaca (siehe Foto oben mit Andreas Leodolter, Toni und Harald Ebner) und Kamerun-Schafe werden die Kinder sicher magisch anziehen. Eine betreute Kinderspielecke wird die Eltern zusätzlich entlasten. Selbstverständlich steht der komplette Opel- und Chevrolet-Fuhrpark für Probefahrten bereit, inklusive dem „Auto des Jahres“, dem neuen Opel Ampera. Auch die einzigartige Kunden-Wellness-Grotte kann erstmals besichtigt und beim nächsten Werkstatt-Aufenthalt schon benutzt werden. Am Samstag, 5. Mai, wird außerdem ein neuer Chevrolet Aveo unter den Gästen verlost.

Ganz ohne volkstümliche Unterhaltung geht es selbstverständlich auch an den Familientagen nicht, so sind u.a. mit „Die Jungen Zillertaler“ absolute Top-Stars beim Fröhschoppen am Sonntag ab 11.00 Uhr angesagt und Österreichs erste Schuhplattlerinnen-Gruppe wird für zusätzliche Furore sorgen. Das Autohaus Ebner mit seinen Standorten in Felixdorf, Baden-Oeynhausen und jetzt auch in Brunn am Gebirge wurde nach 2009 und 2010 auch 2011 und damit nunmehr zum dritten Mal als beste Opel-Werkstätte in Österreich ausgezeichnet.

**EINFÜHRUNGSPREIS  
AB 19.990,-**

**Der neue ZAFIRA TOURER  
VATER, MUTTER,  
KIND. UND KIND.  
UND KIND. UND KIND.**

**Mit dem innovativen Flex7® Plus-Sitzsystem  
und bis zu 1.860 l Laderaum.**

Verbrauch gesamt in l/100 km: 4,5-7,2;  
CO<sub>2</sub>-Emission in g/km: 119-169.

**Wir leben Autos.**

**autoebner.at**

2603 Felixdorf, B 17/Schulstraße 59, 02628/66 100-0  
2512 Baden-Oeynhausen, B 17/Sochorgasse 1, 02252/80 304-0  
2345 Brunn am Gebirge, B 12a/Ziegelofengasse 3a, 02236/22 463-0

## Social Media vs. Internetwerbung

**Sehr geehrter Hr. Hagen, Sie beschäftigen sich seit mehr als 6 Jahren mit Marketing im und ums Internet. Hat Social Media Marketing die klassische Internetwerbung abgelöst oder ergänzt sich beides?**

Ich persönlich bin der Meinung, dass beides sehr wichtig ist. Die klassische Internetwerbung wird lt. aktuellen Studien noch immer stark wahrgenommen. Ich denke dies zeigt, dass neben dem Hype um Social Media die klassische Internetwerbung nach wie vor wichtig ist. Social Media Marketing ist einfach eine Neuere, sehr wichtige und vor allem preiswertere Variante für Unternehmen, gezielt in den diversen SocialMedia Kanälen wie zB Facebook, Google+, Twitter & Co zu werben.

auf sich aufmerksam zu machen und viele „Fans“ um sich zu scharen, was mit Hilfe von „FanAktionen“ auch sehr gut gelingt. Auch Facebook-Ads (bezahlte Werbung) ist relativ preiswert und kann extrem genau gesteuert werden: Einzugsgebiet, Alter, Geschlecht, Interessen, etc – all das hilft dabei, gezielt auf sich aufmerksam zu machen und Umsätze zu generieren. Nachteile von Facebook? Ganz einfach ZUVIEL Werbung (Spam) für sich und seine Produkte/Dienstleistungen. Ich denke, man sollte es einfach nicht „übertreiben“ – denn dann kann der Schuss auch nach hinten losgehen.



Marco Hagen,  
Marketing &  
Sales Manager  
bei agilis concepts

**Gibt es in diesem Bereich sinnvolle Ergänzungen zu Facebook?**

Oh, da gibt es wohl einige. Twitter – am bekanntesten – hat wohl ein wenig an „Hype“ eingebüsst. Doch viele andere soziale Netzwerke sind auf dem Vormarsch. Vor allem das SocialNetwork von Google, GOOGLE+ ist wohl momentan mit über 100mio. Unique User sehr populär und die Qualität der Kontakte und „Fans“ tatsächlich sehr, sehr gut! Wir als Agentur sind zB auf Twitter seit über 3 Jahren vertreten und haben keine 50 Follower. Auf Google+ hingegen werden wir täglich – OHNE weitere Werbekosten – von Interessierten gefunden und hinzugefügt! Heute – nach knapp einem halben Jahr auf Google+ – haben wir bereits über 850 Follower und täglich werden es mehr. Die richtige Marketingstrategie ist hierbei natürlich unabdingbar. Auch suchmaschinentechnisch betrachtet ist es sehr sinnvoll auf Google+ aber auch in anderen Portalen, Netzwerken & Branchenverzeichnissen vertreten

zu sein. Durch eine sinnvolle Vernetzung schafft man es so weit leichter, auf Google & Co. weiter nach oben zu rutschen und schneller gefunden zu werden.

**Welche Leistungen bieten Sie mit Ihrer Agentur agilis concepts im Bereich Social Media an?**

Wir von agilis concepts sind eine Full-Service-Agentur in den Bereichen Webdesign, SocialMedia-Marketing, Suchmaschinenoptimierung, OnlineMarketing & Telekommunikation.

Im Bereich „Social Media Marketing“ sind wir mit über 4 Jahren Erfahrung Ihr kompetenter Ansprechpartner für das Einrichten für individuelle Unternehmensseiten und Marketing- & Werbekampagnen auf Facebook.

Auch geben wir Workshops zur richtigen Facebook-Nutzung, Privatsphäre auf Facebook, Unternehmensseiten, Werbung auf Facebook & mehr.

**Danke fürs Gespräch**

agilis concepts Ltd Austria  
Ansprechpartner: Marco Hagen  
Leobersdorfer Str. 12, A-2552 Hirtenberg  
[www.agilis.cc](http://www.agilis.cc) | [office@agilis.cc](mailto:office@agilis.cc)  
Hotline: 0820/901 278

**Was sind die Vorteile und Nachteile von Facebook?**

Eine interessante Frage. Vorteile hat Facebook wohl viele. Immerhin nutzen alleine in Österreich derzeit ca. 2,7 Mio. User das soziale Netzwerk! Davon ist nun wiederum jeder mit jedem über 10 Ecken auch verknüpft. Durch Unternehmensseiten (auch Fanpages genannt) haben Firmen und Dienstleister die Möglichkeit, kostenlos



**Perchtoldsdorf.** (vlnr) Birgit Nigl und Johanna Leitner haben die neue P'dorfer Heurigen-App bereits. Von Martin Spiegelhofer entwickelt, informiert sie über Ausstecktermine, Standorte, Veranstaltungen und bietet eine Taxi-Ruffunktion für den sicheren Heimweg.

[www.perchtoldsdorf.com](http://www.perchtoldsdorf.com)

HIER KÖNNTE IHR INSERT STEHEN!

**Mödling**  
illu  
*Aus der Region – für die Region*

**Nächste Ausgabe Donnerstag 21. Juni 2012**

mit den Sonderteilen • Traumhochzeit in Mödling  
• Kultursommer

Mehr Informationen unter:

**Christoph R. Kny**  
+43 (0)676 310 67 14  
[c.r.kny@illu.cc](mailto:c.r.kny@illu.cc)

**Oliver Prosenbauer**  
+43 (0)699 17 19 50 87  
[o.prosenbauer@illu.cc](mailto:o.prosenbauer@illu.cc)



<http://www.facebook.com/Moedlingillu>

Ihr Türöffner zu  
113.321 Kunden

# Aussicht und Freiflächen – immer beliebt!

Zu Frühlingsbeginn, wenn die wärmenden Sonnenstrahlen durch das Fenster scheinen, erwacht in vielen der Wunsch, sich ein Stück Natur in das eigene Heim zu holen. Ab jetzt wird auf Freiflächen das verwirklicht, was über die lange kalte Jahreszeit geträumt und geplant wurde. Gärtnern entspannt, bringt Wohlbefinden und Lebensfreude. Selbst gezogene Cocktailtomaten und Küchenkräuter erfreuen nicht nur das Auge sondern auch den Gaumen. Für ein kleines Kräutergärtlein genügt ein Balkonkisterl und ermöglicht täglich frische Gourmetfreuden.

## Was sind die derzeitigen Trends?

An der Spitze der Wünsche steht das Eigenheim mit Garten, gefolgt von Wohnungen mit Wintergarten oder Dachgarten als Wohnraumerweiterung. Zumindest eine Terrasse, eine Loggia oder einen Balkon sollte die Wohnung haben – idealerweise mit freiem Ausblick – hören wir immer wieder von unseren suchenden Kunden. Dabei ist es sicherlich nicht leicht, die passende Immobilie zu finden, bei der alle gewünschten Kriterien erfüllt werden. Ein erfahrener Im-

mobiliemakler kann dabei helfen, die Prioritäten bei der Suche richtig zu setzen und ein realistisches Ziel zu definieren, um sich in kurzer Zeit seinen Wunsch zu erfüllen.

## Wer sind wir?

Im Raum Mödling sind wir seit 2006 als selbstständige Unternehmer im Maklernetzwerk RE/MAX vorwiegend auf die Vermittlung von Wohnimmobilien spezialisiert. Mit neuen Vermarktungskonzepten und -strategien wie OPEN HOUSE, Bieterverfahren, bottom-up-pricing, usw. halten wir Erfolgsquoten, welche im nationalen und internationalen Vergleich im Spitzenfeld liegen. Für schwierige Fälle suchen wir individuelle Lösungen, erarbeiten Vorschläge für die bestmögliche Vermarktung und definieren mit Ihnen gemeinsam ein erfolgreiches Konzept. Die Zufriedenheit unserer Kunden steht bei uns im Vordergrund. Für eine ausführliche Beratung nehmen wir uns gerne Zeit.

**Wir wollen uns Ihr Vertrauen verdienen durch kompetente, professionelle und ehrliche Arbeit für Sie!**

**Wir suchen** Vermittlungsobjekte im Raum Mödling: Baugründe, Wohnungen, Häuser usw.

**Kennen Sie jemanden, der eine Immobilie verkaufen oder vermieten möchte? Wir freuen uns auf Ihre Empfehlung!**



**Karl Edelhofer &  
Mag. Hanneliese Edelhofer-Wunderer**

**Immobilien Edelhofer**

0699 19 24 38 12

Immobilien-edelhofer@remax-dci.at



**Mödling.** *Völlig neue Möglichkeiten, seinen Körper fit zu halten, bietet das Studio VEEV in der Spitalmühlgasse. Standortleiter Christoph Härtel (4.v.l.) und GF Markus Salzer (3.v.r.) konnten bei der Eröffnung viele Gäste begrüßen und Bgm LAbg. Hans Stefan Hintner ihr neues Fitnesskonzept für Körper, Geist & Seele präsentieren.*

[www.veev.at](http://www.veev.at)



**Gumpoldskirchen.** *Mit dem neuen Country Design Hotel „Landhaus Moserhof“ findet ein neuartiges Hotelkonzept in den Weinort. Ilona und Eduard Bugelnig (Mitte) bieten in dem denkmalgeschützten Gebäude mit dem „Home-away-from-home-Konzept“ speziell für anspruchsvolle Geschäftsreisende – die neue Generation der Business-Nomaden: Das Hotelzimmer als Arbeitsraum auf Zeit. GGR Jörgen Vöhringer, Vzbgm. Kristina Binder und GGR Ing. Ernst Spitzbart gratulierten zu Eröffnung und können sich über den vorbildlich sanierten Altbestand aus dem Jahr 1437 erfreuen.*

## Die Waage sagt nicht immer die Wahrheit

Das schöne Frühlingswetter veranlasst uns bereits jetzt an den Sommer zu denken. Die eigene Figur wird kritisch betrachtet und vor allem die Körperwaage gemieden. Nur wenige wissen allerdings, dass die Waage für die Beurteilung des Körpergewichts nur bedingt geeignet ist. Der Ernährungs- und Gesundheitszustand wird heutzutage in der Ernährungsmedizin nicht mehr allein nach dem Gewicht, sondern auch nach der Körperzusammensetzung beurteilt. Die Bioelektrische Impedanz Analyse (BIA) ist eine sehr zuverlässige Messmethode die Körperzusammensetzung zu erheben. Aus den Ergebnissen der Messung werden der Anteil an Muskelmasse, Körperfettmasse, Körperwasser und der Ernährungszustand einer Person ermittelt. Die Messung ist völlig schmerzfrei und erfolgt über Elektroden, die auf Händen und Füßen aufgeklebt werden. Regelmäßige Messungen decken Ernährungsfehler auf und verhindern vor allem während einer Ernährungsumstellung, dass wertvolle Muskelmasse und/oder Wasser verloren gehen. Ziel einer gesunden Gewichtsabnahme sollte die Reduktion des Körperfetts und die Beibehaltung



bzw. der Aufbau der Muskelmasse sein. Einseitige Diäten können zu einer Mangelernährung mit gesundheitsschädlichen Folgen führen, da der Körper nicht ausreichend mit wichtigen Nährstoffen, Vitaminen und Mineralstoffen versorgt wird. Nur wenn Muskelzellen eine ausreichende Menge an Nährstoffen erhalten, können Fettzellen verbrannt werden. Eine langfristige Gewichtsreduktion kann nur durch eine Ernährungsumstellung erfolgen, welche individuell auf den Menschen angepasst wird. Dabei sollten die Lebensweise, Gewohnheiten, Vorlieben und Abneigungen genauso miteinbezogen werden wie das soziale Umfeld und Hobbys. Bei Sportlern kann eine Messung der Körperzusammensetzung aufzeigen, ob und wie schnell sich die Muskulatur aufbaut.

Weitere Informationen sowie meine Spezialangebote finden Sie unter [www.issdichxund.at](http://www.issdichxund.at)

**Diätologin**  
**Julia Schimack, BSc**  
 Enzersdorfer Straße 39A  
 2340 Mödling  
 Tel.: 0650 475 58 93  
[office@issdichxund.at](mailto:office@issdichxund.at)  
[www.issdichxund.at](http://www.issdichxund.at)



**Maria Enzersdorf. Stipschitz-GF Ing. Peter Stadler und VW-Markenleiter Roman Wallisch überreichten Bgm Traude Obner und den Mitarbeitern des Wirtschaftshofes die Schlüssel für die sechs neuen Erdgas-Autos des Typs VW-Caddy. Mit diesen neuen umweltschonenden Fahrzeugen wird Maria Enzersdorf ihrer Rolle als Klimabündnisgemeinde gerecht, freute sich BGM Traude Obner.**



## Restlos genießen – Restl-Rezepte gesucht!

Nach einer Studie der Universität für Bodenkultur werden pro Person und Jahr einwandfreie Lebensmittel im Wert von 150 Euro weggeworfen. Im Bezirk Mödling werden regelmäßig Restmüll-Analysen durchgeführt. Der Anteil von noch einwandfrei genießbaren Lebensmitteln liegt bei alarmierenden 24 (!) Prozent. Deshalb widmet sich die Mödliner Abfallwirtschaft verstärkt der Problematik. Unter dem Motto „Restlos genießen“ soll der Bevölkerung der bewusste Umgang mit Nahrungsmitteln noch näher gebracht werden

### Wettbewerb

#### „Die besten Restl-Rezepte“

Ab sofort lädt die Mödliner Abfallwirtschaft alle kreativen Köche dazu ein, ihr Lieblings-Restl-Rezept einzusenden. Alle Rezepte werden auf der Homepage der Stadtgemeinde Mödling veröffentlicht. Die besten Ideen werden prämiert und am Aktionstag (6. Oktober 2012, Schranenplatz) in der Restl-Kochzeile zubereitet und zur Verkostung angeboten.

Einsendungen bitte an: e-mail: [abfallwirtschaft@moedling.at](mailto:abfallwirtschaft@moedling.at) oder per Post an: Stadtgemeinde Mödling – Wirtschaftshof, Abteilung Abfallwirtschaft, Fabriksgasse 5–9, 2340 Mödling



**Mödling.** Über die Eröffnung des neuen Büros der Energie- und Umweltagentur freuten sich v.l.: Vzbgm. Mag. Gerhard Wannenmacher, Beratungsstellen-Leiter Christian Mokricky, Bgm LABg. Hans Stefan Hintner, GF Dr. Herbert Greisberger, DI Martina Kainz und GR Christian Apl. „Vor allem im von angestrebten Ziel der Energieautarkie sowie der Umsetzung des Energieeffizienz-Gesetzes ist die Energie- und Umweltagentur gemeinsam mit der EVN wichtiger Partner“, stellte Bgm LABg. Hans Stefan Hintner fest.



v.l.: Yves Mattis, Daniela Jordan, STR Franziska Olscher und Monika Bock starten in Mödling die Aktion „Keine Lebensmittel in den Restmüll“ und laden zum restlosen Genießen ein!



**Brunn.** (vlnr) Bei der Eröffnung des neuen Restaurants „Campodoro“ herrschte ein großer Andrang mit über 200 Gästen. Reinhard Kienast, Franz Blizenec, Martina Blizenec, Bgm. LAbg. Hans Stefan Hintner, Peter Carlsen, Katrin Danzinger, Rudi Weinhofer und Robert Pecl konnten sich über die Qualitäten überzeugen. Die beiden Fußball-Altstars Peter Carlsen (Admira) und Franz Blizenec (Rapid) wollen für frischen Wind in der Gastro-Szene sorgen und überzeugen mit ihren neuen Lokal am Campus21 mit Qualität.



**Bezirk.** LRR Paul Strebl vom Roten Kreuz Mödling und LRR Werner Machacek vom Roten Kreuz Brunn/Gebirge übergeben Dr. Berhard Tilg von „prompt marketing“ eine Rotkreuz Jacke als Symbol für den Start der Mitgliederwerbung 2012. Die Werber sind mit Ausweisen und in RK-Uniform unterwegs und informieren über das RK und die Vorteile einer Mitgliedschaft, wodurch auch dem RK geholfen wird zu helfen. Die Werber dürfen kein Bargeld annehmen. Beiträge und Spenden gehen über Bankeinzug und kommen direkt den Rettungstellen im Bezirk zu gute.

◀ **Biedermansdorf.** Am Sa., den 21.4. lud das ArtEnsemble unter der Leitung von Günther Mohaupt zum großen Geburtstagskonzert. Bereits seit 20 Jahren begeistert das ArtEnsemble mit seinem breit gefächerten Repertoire.

EINE SCHWIERIGE ZEIT GEMEINSAM BEWÄLTIGEN

## Bestattung Mödling – Begleitung in Würde

Einem geliebten Menschen zu verlieren, ist schmerzlich und hinterlässt uns fassungslos. Die Bestattung Mödling bietet während dieser schweren Zeit in der Zentrale Mödling, Badstraße 6, in Brunn am Gebirge, Kirchengasse 12 sowie in Perchtoldsdorf, Marktplatz 11 und in Kaltenleutgeben, Ortsfriedhof pietätvolle und kompetente Beratung an.

Besonderes Augenmerk wird auf die individuelle und persönliche Betreuung der Rat- und Hilfesuchenden gelegt. Es wird auch dafür Sorge getragen, dass die notwendigen bürokratischen Hürden, die rund um einen Sterbefall zu bewältigen sind, die Trauerenden nicht unnötig belasten. Die jahrzehntelange Erfahrung der Bestattung Mödling im Umgang mit trauerenden Menschen und das Wissen um die Abwicklung von Formalitäten, garantieren Begleitung in Würde. Im Beratungsgespräch werden gemeinsam der Ablauf und die Gestaltung der Trauerfeier festgelegt.

Die Leistungen der Bestattung Mödling umfassen Erd-, Feuer- und See-Bestattungen; Überführungen im Inland und ins Ausland; Beratung bei Sarg- und Urnenauswahl; Vorschläge für die musikalische Gestaltung (Sänger, Musiker oder Tonträger); Terminvereinbarung mit dem Pfarramt oder mit einem Trauerredner; Gestaltung und Erstellung von Parten; Trauerbildern und Danksagungen; Terminvereinbarung mit der zuständigen Friedhofsverwaltung. •

[www.bestattung-moedling.at](http://www.bestattung-moedling.at) [office@bestattung-moedling.at](mailto:office@bestattung-moedling.at)

24 h Abholdienst | 365 Tage | 02236/485 83



BESTATTUNG  
MÖDLING

Begleitung in Würde

Mo - Fr | 8 - 15 Uhr  
Mödling | Badstraße 6 | 02236/485 83

Brunn am Geb. | Kircheng. 12 | 02236/377 697

Mo - Fr | 8 - 12 Uhr  
Perchtoldsdorf | Marktplatz 11 | 01/866 83-80

nach Vereinbarung  
Kaltenleutgeben | Ortsfriedhof | 0664/135 27 89

[www.bestattung-moedling.at](http://www.bestattung-moedling.at)



**Mödling.** (vlnr) Herbert Mayerhofer, GR Klaus Percig, Jutta Gruber, STR Paul Werdenich, STR Franziska Olischer, VHS-Dir. Ursula Pahr, Vzbgm. KR Dir. Ferdinand Rubel, Sophie Brandtner, Irene Rubel, Vzbgm. Andreas Holzmann und GR Martin Czeiner bei der Vernissage der Ölmalklassen der Volkshochschule. Für die Eröffnung sorgten Vzbg. Andreas Holzmann und Vzbgm. Ferdinand Rubel, der begeistert war von den Talenten der ausstellenden Künstler, insbesondere dem seiner Gattin.



**Mödling.** (Bild) Über eine absolut gelungene Premiere der neuen Beziehungskomödie „Don't Schatzi me“ konnte sich Autorin Konstanze Breitebner freuen, die auch als Titelhelding „Mila“ auf der Bühne stand. Den gelungenen Kontrapart in der männlichen Hauptrolle stellte Ronald Kuste dar. Gut umgesetzt von Regisseurin Vicki Schubert und ergänzt mit Songs von Bela Koreny. Zu sehen ist die Beziehungskomödie noch bis 20. Mai in der Stadtgalerie.



**Guntramsdorf.** (vlnr) GF Iveta Krasnayova, Ministerin Gabi Heinisch-Hosek, Bgm. Karl Sonnweber und KR Walter Dieter bei der Eröffnung der neuen Cafe-Eislounge „donna bella“. Am meisten Freude hatten die guntramsdorfer Kinder, die sich dank von KR Walter Dieter 1028 gespendeten Gutscheinen, an die freie Verkostung der Eis-sorten machen konnten.

## Modernes Bauen und Wohnen



### RIEMERSCHMIDGASSE 7 | MARIA ENZERSDORF

Wohnen im stilvollen Herrenhaus! 2 Luxuswohnungen (1 x Dachgeschoß), teilweise mit Gewölbe bzw. Raumhöhe 3 m, 87 und 105 m². Großzügige Balkone mit Blick auf Parklandschaft, Ruhelage, zentrumsnah, Top-Infrastruktur, Lift sowie PKW-Abstellplätze. Schlüssel fertige Übergabe sofort möglich.

**KONTAKT** Rita Wack: 02236 / 46301 / 20  
Mag. Werner Ranz: 02236 / 46301 / 26

#### In Bau befindliche Projekte:

Gattringerstraße / Brunn am Gebirge  
Schillerstraße 97 / Mödling

Wir geben der Zukunft Raum.

[www.baugenmoed.at](http://www.baugenmoed.at)

BAUGENOSSENSCHAFT  
MODLING



## Modernes Bauen und Wohnen



### KIRCHENGASSE 6 | GUNTRAMSDORF

„Sonniges“ Leben garantiert! Auf dem Gelände eines alten Winzerhauses wurden 23 frei finanzierte Wohnungen errichtet. Noch frei und sofort beziehbar: 4 Wohnungen (78 bis 93 m²) und 1 Maisonette (103 m²) für Miete mit Kaufoption oder als Eigentum. Die Anlage verfügt über eine Tiefgarage. 1 PKW-Stellplatz pro Wohnung.

**KONTAKT** Rita Wack: 02236 / 46301 / 20  
Mag. Werner Ranz: 02236 / 46301 / 26

#### In Bau befindliche Projekte:

Gattringerstraße / Brunn am Gebirge  
Schillerstraße 97 / Mödling

Wir geben der Zukunft Raum.

[www.baugenmoed.at](http://www.baugenmoed.at)

BAUGENOSSENSCHAFT  
MODLING



# Verwirklichte Utopien – 100 Jahre Baugenossenschaft Mödling



Mit den in den 90er Jahren aufwändig renovierten Gründerhäusern begann alles.

**100** ist ein Jubiläum das nicht jeden Tag gefeiert wird. Die Mödliner Baugenossenschaft, gegründet am 29. März 1912, darf sich über dieses und dem erfolgreichen Überstehen der Wirrnisse der Geschichte freuen. Unter Ihrem ersten Obmann Ferdinand Buchberger (BGM von Mödling ab 1919) und Ihrem ersten Vors. des Aufsichtsrates Leopold Petznek (späterer 2. Landtagspräs.) begann alles mit der Wohnhausanlage Fünfhäuser in der Ferdinand-Buchberger-Gasse in Mödling.

Mittlerweile wurden allein in Mödling über 1 000 Wohnungen gebaut. Seit den 70er Jahren wurde eine Erweiterung der Bautätigkeit in andere Gemeinden in Niederösterreich

erfolgreich umgesetzt, um das Unternehmen zu stärken und nachhaltig zu sichern. In den vergangenen fünf Jahren wurden über 200 Wohnungen und fast 300 Garagen und Abstellplätze geschaffen. Derzeit werden 4932 Einheiten verwaltet und die 5000er Grenze wird im Jubiläumsjahr überschritten.

**Mödling – Gemeinnützige Bau- und Wohnungsgenossenschaft für Mödling reg. Gen.m.b.H.**

Ferdinand Buchberger-Gasse 9  
A-2340 Mödling

Tel.: 02236 / 46 3 01

Fax: 02236 / 46 3 01 / 34

Mail: [office@baugenmoed.at](mailto:office@baugenmoed.at)

Web: [www.baugenmoed.at](http://www.baugenmoed.at)

BAUGENOSSENSCHAFT  
MÖDLING



100 JAHRE  
BAUGENOSSENSCHAFT  
MÖDLING

AUSSTELLUNG

**Eröffnung am  
1. Mai 2012, 11.00 Uhr**

im Kultursaal, Arbeitergasse 6,  
2340 Mödling

Die Ausstellung ist den ganzen Mai  
in der Zeit von Montag bis Samstag  
14.00 bis 18.00 Uhr sowie nach  
Voranmeldung geöffnet.

Kuratoren: Sylvia Unterrader,  
Dr. Gaby Schätzle-Edelbauer,  
Stephan Schimanova

(vlnr) Obm. Stv. Vzbgm Robert Weber MSc, Bgm Labg. Hans Stefan Hintner, Obm. Vzbgm. Andreas Holzmann LH-Stv. Mag. Wolfgang Sobotka und Aufsichtsratsvors. StR Dir. Johannes Herbst freuten sich über das 100j. Jubiläum und den kürzlich verliehenen NÖ Wohnbaupreis.

UNSERE  
FESTSCHRIFT  
JETZT  
BESTELLEN!



Bestellung unter:

Tel.: +43 (0) 2236 46301 DW 31

Fax.: +43 (0) 2236 46301 DW 34

E-Mail: [office@baugenmoed.at](mailto:office@baugenmoed.at)



Veranstaltung	Wo	Wann
---------------	----	------

## BRUNN AM GEBIRGE

„Karakumba Multikulti“	20.4. um 19.00 h	Festsaal Brunn
„Farbenspiel“	21.4. um 11.00 h	Heimathaus Brunn
Best of Musical	21.4. um 20.00 h	Festsaal Brunn
„In Caelis“ - Gregorianische Choräle	24.4. um 19.30 h	Friedhofskapelle Brunn
Mutimediashow Usbekistan	25.4. um 19.30 h	Festsaal Brunn
Body & Soul	26.4. um 18.30 h (jede Woche)	Volksschule Brunn
City Dancing Tanzabend	28.4. um 19.00 h	Festsaal Brunn
Konzert der Brunner Vielharmonie	29.4. um 18.00 h	Festsaal Brunn
Maibaumsetzen (nähere Infos auf <a href="http://www.brunnamgebirge.at">www.brunnamgebirge.at</a> )	1.5. um 14.00 h	Franz Anderle Platz 1 Brunn
Vernissage „I quadri della natura“	5.5. um 11.00 h	Heimathaus Brunn
„Fabelhaft, Baby!“- Bühnenschule Conny Zenz	6.5. um 19.00 h	Festsaal Brunn
Kinderlieder aus Europa	7.5. um 15.30 h	Festsaal Brunn
Festkonzert der Trachtenmusikkapelle	11.5. um 19.30 h	Festsaal Brunn
Frühling in Brunn – Konz-Ensemble-Wien	14.5. um 19.30 h	Festsaal Brunn
Pedro's MachMitZirkus	19.5. um 10.00 h	Geselligkeitsverein Wolfholzrunde
City Dancing	26.5. um 19.00 h	Festsaal Brunn

## LAXENBURG

Wiener Musikkabarett mit Helmut Schneeweiß	20.4. ab 11 h	Museum Laxenburg
Treffen Mercedes-Benz SL-Club	1.5. ab 11 h	Schloss Laxenburg
Maria Bill singt Jacques Brel	4.5. um 19.30 h	Kaiserbahnhof Laxenburg
Laxenburg in Bewegung	6.5. um 14 h	Parkeingang bei Restaurant Flieger
Laxenburger Schlosskonzerte ( <a href="http://www.laxenburg.at">www.laxenburg.at</a> )	11. & 12. 5	Laxenburger Schlosstheater
1. Juniorcup und Fußball-Hobbyturnier	12.5. um 10.00 h	SC Laxenburg
Musikalische Matinée im Schlosspark	13.5. um 11.00 h	Schlosspark Laxenburg
Jubiläumskonzert des Musikschulverbandes	16.5. um 19.00 h	Jubiläumshalle Biedermannsdorf
Feuerwehrfest der FF Laxenburg	18. & 19.5.	Feuerwehrhaus Laxenburg

## MARIA ENZERSDORF

Jazz im Billardcafe	20.4.	Billardcafe Maria Enzersdorf
Lichtensteiner Schlossfest – Tag der offenen Tür	22.4. 10.00–16.00 h	Burg Lichtenstein Maria Enzersdorf
Seniorenbund Nachmittag	24.4. ab 14.30 h	Schloss Hunyadi Maria Enzersdorf
140 Jahre Freiwillige Feuerwehr Ma. Enzersdorf ( <a href="http://www.ff-mariaenzersdorf.at">www.ff-mariaenzersdorf.at</a> )	27.4. bis 29.4	Feuerwehrhaus Maria Enzersdorf
Maibaumaufstellen	1.5 um 11.00 h	vor dem rathaus Maria Enzersdorf
Pfadfinderfest	6.5. 9.00–15.00 h	Burg Lichtenstein Maria Enzersdorf
Muttertagsfeier	9.5. um 15.00 h	Schloss Hunyadi
„Musik der Welt“ – IYASA aus Zimbabwe	11.5. um 19.30 h	Pfarrzentrum Südstadt
Kinderburglauf	12.5. um 10.00 h	Burg Lichtenstein

## MÖDLING

„Wein in der Sala Terrena“, Jungweinkostung	26.4., 18.00 h	Sala Terrena, Pfarrgasse 9
Chanson-Abend mit Ursula Slawicek	27.4., 19.00 h	Festsaal, Beethoven Musikschule
Margit Tiroch – „Grenzwertig“, Vernissage	27-29.4., ab 17.00 h	Putschermühle, Schiller-Str. 67a
Saisoneroöffnung vom Freibad des Stadtbad Mödling	28.4., ab 11.00 h	Freizeitzentrum Stadtbad Mödling
Redbox live – Bauchklang	30.4., 20.00 h	Redbox, Eisentorgasse 5
Philharmoniazzyklus Mödling: Dinkhauser-Boros	3.5., 19.30 h	Stadttheater Mödling
Guido Tartarotti „Heini Hemmi“, ein Kabarett	5.5., 20.00 h	Stadtgalerie Mödling
Lange Einkaufsnacht der Mödlinger Geschäfte	6.5., 18.00–22.00 h	Mödling
125j. Dampftramway Wien-Mödling, Austellungseröffnung	6.5., ab 10.00 h	Stadtverkehrsmuseum, Tamussinost. 3
Infoabend und Schnuppermöglichkeit	7.5., 15.00–17.00 h	Beethoven Musikschule
Elisabeth Bunka-Peklar „Imago – Magie des Moments“	10.5., 19.00 h	Sala Terrena, Pfarrgasse 9
Redbox Beats – Ken Hayakawa	12.5., ab 21.00 h	Redbox, Eisentorgasse 5
Contracts, Bury The Sun & Crosspact	16.5, 20.00 h	Bühne Mayer
Haystack – Irish Folk	19.5., 20.00 h	Bühne Mayer
Barbara Wussow & Bela Koreny mit den WIENER VIRTUOSEN	24.5., 20.00 h	Stadtgalerie Mödling
Orchesterkonzert (Amerer, Weber, Widl, Wolf)	1.6., 18.30 h	Theresiensaal
Maya Hakvoort – „Ich bin so irgendwie“	1.6., 20.00 h	Stadtgalerie
Parkfest Sportunion Mödling	2.6., ab 10.00 h	Museumspark Mödling

Weitere Informationen unter: [www.moedling.at](http://www.moedling.at)

## Veranstaltung

## Wo

## Wann

## PERCHTOLDSDORF

Wildererball (nähere Infos auf <a href="http://www.der-wildererball.at">www.der-wildererball.at</a> )	21.4. ab 20.00 h	Burg Perchtoldsdorf
Neues Wildkräuter-Kartenset und Buch-Präsentation	24.4 um 19.30 h	Kulturzentrum
Buchpräsentation Gertraude und Clemens Steindl	25.4. um 19.30 h	Kulturzentrum
„bop – Brass Orchestra Project“	26.4.–28.4. um 19.30 h	Burg Perchtoldsdorf
Ausstellung „Zwischenorte“	ab 27.4–1.5.	Burg Perchtoldsdorf
Der selbstsüchtige Riese	28.4. um 18.30 h	Kulturzentrum
Histoire du tango	29.4. um 19.00 h	Burg Perchtoldsdorf
Indianerfest	1.5. ab 14.00 h	Zellpark Perchtoldsdorf
Tanz in den Mai	1.5. um 17.00 Uhr h	Zellpark Perchtoldsdorf
Gartenfreuden 2012	4. – 6.5.	Burg Perchtoldsdorf
Ausstellung/Lesung Ilse Brem	4.5. um 19.30 h	Kulturzentrum
Musikalischer und Literarischer Ohrenschaus	5.5. um 19.00 h	F.-Szeiler-Saal, Perchtoldsdorf
Florianitag der Freiwilligen Feuerwehr Perchtoldsdorf	6.5. um 10.00 h	Feuerwehrhaus Perchtoldsdorf
30 Jahre Perchtoldsdorfer Marienchor	6.5. um 18.00 h	Marienkirche Perchtoldsdorf
Wienerliederabend	8.5. um 19.00 h	Burg Perchtoldsdorf
Heilbutt & Rosen „Erntedankfest“	8.5. um 20.00 h	Burg Perchtoldsdorf
Jess Robin & Casey Jones	10.5. um 19.30 h	Burg Perchtoldsdorf
Pop & More	11.5. um 18.30 h	Franz Schmidt-Musikschule Perchtoldsdorf
Tamara Trojani & Konstantin Schenk „Aber bitte ohne Fett ...“	11.5. um 19.00 h	Burg Perchtoldsdorf
Vivace-Chorkonzert	12.5. um 18.30 h	Marienkirche Perchtoldsdorf
k.u.k. Wiener Regimentskapelle IR4	12.5. um 19.00 h	Burg Perchtoldsdorf
Elfriede Ott	12.5. um 19.30 h	Tanzstudio Maar Perchtoldsdorf
Benefizkonzert Ensemble Arcantus	13.5. um 19.30 h	Spitalskirche Perchtoldsdorf
Fest der Wirtschaft	18.5. um 13.00 h	Burg Perchtoldsdorf
Freihaus 4: Im Proda	21.5. um 20.00 h	Burg Perchtoldsdorf
„LIONS KLASSIK“ mit Agnes Wolf	22.5. um 19.30 h	Burg Perchtoldsdorf
Vernissage Ingrid Schillinger	24.–25.5.	Burg Perchtoldsdorf
Weinforum Best of Thermenregion ( <a href="http://www.weinfestival.at">www.weinfestival.at</a> )	24.5. um 18.00 h	Burg Perchtoldsdorf
Benefizkonzert der Family Singers	25.5. um 19.30 h	Burg Perchtoldsdorf
Pfingstkonzert	26.5. um 19.30 h	Burg Perchtoldsdorf
Musical Unplugged 6.2	29.5. um 19.30 h	Burg Perchtoldsdorf
Wein & Mehr	31.5 – 3.6.	Burg Perchtoldsdorf

## WR. NEUDORF

Frühlingsball des SC Aktivität	20.4. um 20.00 h	Franz Fürst Freizeitzentrum, Wr. Neudorf
Jubiläumskonzert 20 Jahre ArtEnsemble	21.4. um 19.30 h	Jubiläumshalle Biedermannsdorf
Gassfest Mühlfeldgasse	27.4. bis 28.4.	Mühlfeldgasse Wr. Neudorf
Maibaumaufstellen	30.4. um 18.00 h	Rathauspark Wr. Neudorf
Tag der Sonne	5.5. ab 9.00 h	Parkplatz vor dem Gemeindeamt Wr. Neudorf
„Wanna Boogie?“ Boogienight mit Chuck Dale & The Falcons live ( <a href="http://www.tanzveranstaltungen.at">www.tanzveranstaltungen.at</a> )	5.5. um 19.00 h	Festsaal Wr. Neudorf
Tanzveranstaltung mit „Timeless“	12.5.	Franz Fürst Freizeitzentrum Wr. Neudorf
Welthits mit Swingdance	13.5.	Franz Fürst Freizeitzentrum Wr. Neudorf
Kindertheater Amadeus Superstar	16.5.	Volkshaus Wr. Neudorf
„Jo so sama hoit“ mit Sabine Frasl	16.5. um 19.30 h	Altes Rathaus Wr. Neudorf

Unser Terminkalender kann natürlich nur auszugsweise sein. Fehlen Ihre wichtigen Termine? Dann schicken Sie uns einfach eine E-Mail an [redaktion@illu.cc](mailto:redaktion@illu.cc)



Am 12. Mai veranstaltet der Veteranen Motorrad Club Mödling zum 27. Mal die traditionelle Österreichische Tourist Trophy. Die Gleichmäßigkeitsprüfung mit historischen Motorrädern findet auf dem ehemaligen Breitenfurter Rundkurs, nach der originalen Streckenführung aus dem Jahre 1928 statt.

Informationen sowie Ausschreibungs- und Teilnahmeunterlagen gibt es auf [www.vmcm.at](http://www.vmcm.at)

Auch dieses Jahr finden wieder die langen Einkaufsnächte in Mödling statt. Der Vorstand des Stadtmarketingverein Mödling freut sich schon über die Erste, am Fr. den 4. Mai, 18.00–22.00 h und viele Besucher und Angebote.



